

# MP3-CD Soundmachine

AZ1832B

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Руководство пользователя

Uživatelský manual

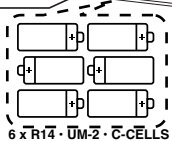
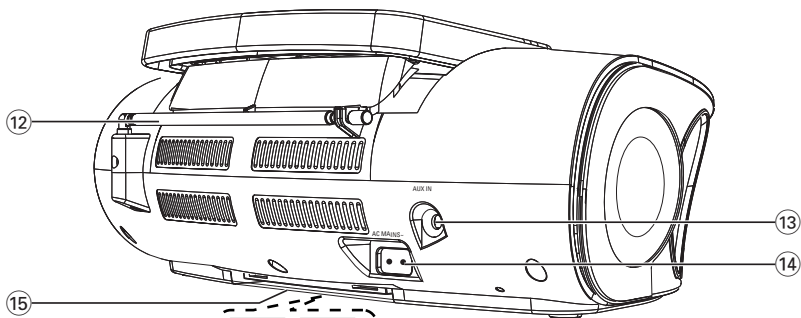
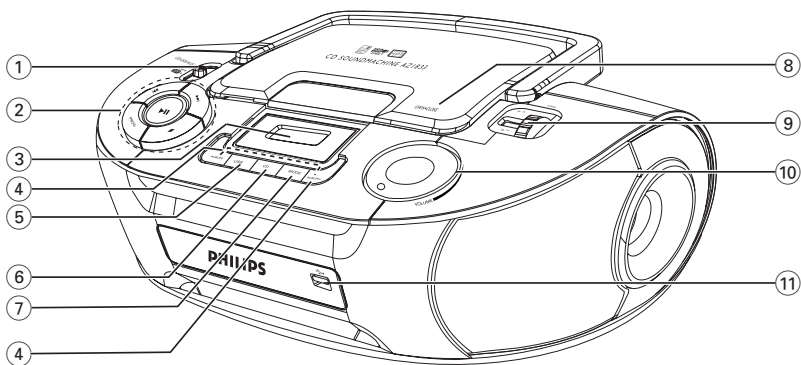
Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



# PHILIPS

1



6 x R14 • UM-2 • C-CELLS

2



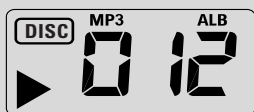
3



4



5



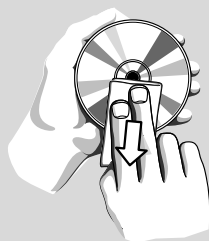
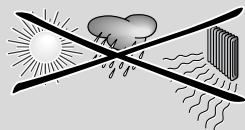
6



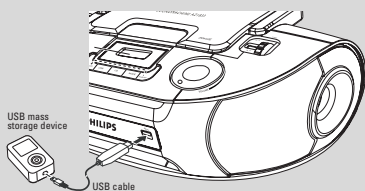
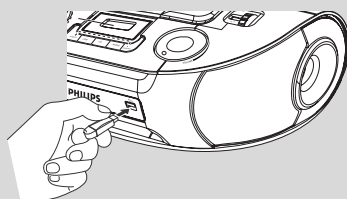
7



8



9



Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips!

Для получения максимальной поддержки, предлагаемой Philips, зарегистрируйте Ваше изделие в [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Принадлежности

- Сетевой провод для переменного тока
- Линейный кабель

## Верхняя и передняя панели (см. 1)

- переключатель источника звука: CD/USB/AUX, FM, MW, OFF**
  - выбор CD/MP3-CD, USB, AUX или радио
  - включение/выключение питания
- ▶** – для начала или прерывания проигрывания CD/USB
  - ◀▶
  - **Для воспроизведения дисков / USB:**
    - переходит к началу текущей/предыдущей, последней записи;
    - просматривает запись вперёд и назад
    - – для остановки проигрывания CD/USB;
      - удаляет программу CD
    - PROG** – для программирования номеров звуковых дорожек и их просмотра
- Дисплей** – для показа функций CD/USB воспроизведение
- ALBUM +/-**
  - **Только MP3-CD/USB**
  - воспроизведение:** выбор альбома
- USB** – вход в режим USB
- CD** – вход в режим диска
- MODE** – для выбора различных режимов проигрывания: REPEAT или SHUFFLE
- OPEN•CLOSE** – поднимит здесь для открывания дверцы отсека для дисков-ленты
- TUNING** – для настройки на радиостанции

- VOLUME** – регулировка уровня громкости
- USB DIRECT** – для подключения внешнего устройства массовой памяти USB

## Задняя панель (см. 1)

- Телескопическая антенна** – для улучшения приема диапазона FM
- AUX IN** – Входной разъем аудиосигнала 3,5 мм (и гнездо 3,5мм)
- AC~ MAINS** – гнездо для сетевого провода
- Крышка отделения для батарей** – следует открыть для того, чтобы вставить батареи: 6 x 1,5 **B R14/UM2/C-cell**

## Питание

По возможности пользуйтесь питанием от сети, если вы хотите продлить срок использования батарей. Перед тем, как вставить батареи, проверьте, отсоединены ли сетевой провод от устройства и настенной розетки.

## Батареи

### Основной блок (см. 1)

- Установите **6** батарей типа **R-14, UM-2** или **C**, (по опции, желательно щелочные), обеспечив верную полярность.
- Неправильное использование батарей может привести к утечке электролита и повреждению отделения, или же к взрыву батарей. Следовательно:
- Не пользуйтесь одновременно батареями различных типов: например, щелочными и цинково-карбонатными. Для устройства следует пользоваться только батареями одинакового типа.
- При вставлении новых батарей не пытайтесь смешивать старые батареи с новыми.
- Удалите батареи, если вы не будете пользоваться устройством на протяжении длительного времени.

**Батареи содержат химические вещества, поэтому их следует выбрасывать соответствующим образом.**

## Использование сети переменного тока

- 1 Проверьте, соответствует ли напряжение местной сети сетевому напряжению устройства, **указанному на типовой таблице, находящейся на основании устройства.** Если это значение не соответствует указанному, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.
  - 2 Подсоедините сетевой провод к гнезду **AC MAINS** и настенной розетке.
  - 3 Для того, чтобы полностью отключить устройство, следует отсоединить сетевую вилку от настенной розетки.
  - 4 Установите устройство недалеко от розетки электропитания таким образом, чтобы вилка находилась в пределах досягаемости.
- При сильных грозах отсоедините сетевой провод от настенной розетки для того, чтобы защитить ваше устройство. ус При отключении изделия от электросети убедитесь, что вилка полностью извлечена из розетки. Дети могут серьезно травмировать себя, так как свободный конец кабеля питания может находиться под напряжением, если кабель питания отключен от гнезда на задней панели устройства и не отключен от розетки ЭЛЕКТРОСЕТИ.

**Типовая таблица находится на основании устройства.**

### Полезные рекомендации:

- Во избежание ненужного потребления энергии (независимо от того, работает ли устройство от сети или от батарей) переключатель источника звука следует в любом случае установить в положение **OFF**.

### ВНИМАНИЕ

*Использование органов управления или регулировки или выполнение процедур, кроме описанных в данной инструкции, приведёт к опасной радиации и другим опасным эффектам.*

**Данное устройство соответствует требованиям по радиоинтерференции, действительным в Европейском Сообществе.**

## Основные функции

### Включение и выключение и выбор функции

- 1 Для включения отрегулируйте **переключатель источника звука** ползунок для выбора функции **CD/USB/AUX, FM** или **MW** и используйте соответствующи двйбранной функции кнопки.
- 2 Устройство выключено, если переключатель **source selector** находится в положении **OFF**.

### Регулировка громкости

Отрегулируйте звук с помощью ручек **VOLUME**.

## Прием радио

- 1 Установите **переключатель источника звука** в положение **FM** или **MW**.
- 2 Настройтесь на радиостанцию с помощью кнопки **TUNING**.
- 3 Для того, чтобы выключить радио, установите переключатель источника звука в положение **OFF**.

### Полезные рекомендации:

#### Для того, чтобы улучшить прием

- Для диапазона **FM** вытяните телескопическую антенну. Наклоните и поверните антенну. Уменьшите длину антенны в том случае, если сигнал слишком сильный.
- Для диапазона **MW** устройство снабжено встроенной антенной, следовательно, телескопическая антенна не нужна. Установите положение антенны посредством поворота всего устройства.

# Проигрыватель CD

## О MP3

Технологии компрессии музыки MP3 (MPEG Audio Layer 3) в значительной степени уменьшают объем цифровых данных аудио CD, сохраняя при этом качество звука, аналогичное CD.

- **Как составить музыкальные файлы:** Можно либо снять официально доступную музыку с интернета и записать ее на твердый диск вашего компьютера, или же составить их с ваших собственных дисков CD. Для этого вставьте CD в драйв CD-ROM вашего компьютера и преобразуйте музыку с помощью соответствующего кодирующего софтвера. С целью обеспечения хорошего качества музыки для музыкальных файлов рекомендуется скорость бит 128 kbps или более.
- **Как составить CD-ROM с файлами MP3:** С помощью устройства для записи («бернера») CD вашего компьютера запишите музыкальные файлы с твердого диска на CD-ROM.

### Полезные рекомендации:

- Следите за тем, чтобы названия файлов MP3 заканчивались .mp3.
- Количество альбомов/ папок: максимум 256
- Количество треков/заголовков: максимум 511
- Количество музыкальных файлов, которые могут быть проиграны, зависит от длины названий этих файлов. Если названия файлов короткие, то может быть поддержано больше файлов.

## Проигрывание CD

Этот проигрыватель проигрывает звуковые диски, включая диски для записи и повторной записи.

### ВАЖНО!

- Компакт-диски, зашифрованные некоторыми компаниями с помощью технологий защиты авторских прав, могут не воспроизводиться на этом изделии.
  - WMA-файлы с DRM-защитой компьютера не используются.
- 1 Установите переключатель источника звука в положение **CD/USB/AUX**.  
→ На дисплее отображается - - - и

“DISC” (см. [2]), или - - - “USB” (см. [3])

- 2 Для входа в режим CD при отображении USB нажмите **CD**.  
→ На дисплее отображается --- “DISC” (см. [2]).
- 3 Поднимите крышку отделения CD.
- 4 Вставьте CD печатной стороной вверх и осторожно нажмите крышку отделения CD для того, чтобы закрыть ее.  
→ Дисплей: и после этого общее количество записей.
- 5 Нажмите кнопку **▶II** на устройстве для того, чтобы начать проигрывание.  
→ Дисплей: ▶ и номер данной звуковой дорожки

### Только MP3-CD /WMA:

- На дисплее попеременно выводятся номер текущего трека “X X X X” и номер альбома “ALBUM X X X X”. (см. [4] [5])
- 6 Для того, чтобы приостановить воспроизведение, Нажмите **▶II**.  
→ Дисплей: ▶ при этом мигает номер текущей дорожки.
- 7 Для того, чтобы возобновить воспроизведение, Нажмите
- 8 Для того, чтобы остановить **▶II** снова. воспроизведение, Нажмите **■**.

### Полезные рекомендации:

- Нажмите кнопку **▶II** на устройстве для того, чтобы начать проигрывание.
- если вы откроете крышку отделения CD;
  - если вы выбрали источник звука **FM, MW** или **OFF**;
  - CD проигран до конца.

## Выбор другой звуковой дорожки

- Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶** один или несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится номер нужной вам звуковой дорожки.

**Только MP3-CD /WMA:** Для того чтобы найти дорожку MP3, Вы можете сначала нажать **ALBUM +/-** для выбора нужного альбома.

# Проигрыватель CD

- Нажмите кнопку **▶II** на устройстве для того, чтобы начать проигрывание.

---

## Поиск пассажа в пределах определенной звуковой дорожки

- 1 В ходе проигрывания нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶** и держите ее в нажатом состоянии.  
→ При этом CD проигрывается на большей скорости и с меньшей громкостью.
- 2 Если вы нашли нужный пассаж, отпустите кнопку **◀◀ / ▶▶**.  
→ Продолжается нормальное проигрывание.

---

## Программирование номеров звуковых дорожек

Вы можете запрограммировать не более 20 звуковых дорожек в желаемой последовательности. При желании любая из звуковых дорожек может быть занесена в память более одного раза.

- 1 В положении "стоп", нажмите клавишу **PROG** для начала программирования.  
→ Дисплей: показывает *РД 1*, указывая на начало программирования. Надпись **PROG** мигает. (см. **6**)
- 2 Нажмите **◀◀** или **▶▶** для выбора желаемого номера дорожки.

**Только MP3-CD /WMA:** Для того чтобы найти дорожку MP3, Вы можете сначала нажать **ALBUM +/-** для выбора нужного альбома.

- 3 Нажмите кнопку **PROG** для занесения в память желаемого номера музыкального произведения.  
→ На дисплее *CD 2*, показывающую следующую имеющуюся ячейку памяти.
- 4 Повторите шаги **2** и **3** для того, чтобы выбрать и занести в память все нужные вам звуковые дорожки.
- 5 Для того, чтобы проиграть вашу программу, нажмите кнопку **▶II**.

### Проверка составленной вами программы

В положении стоп нажмите и держите **PROG** до появления всех номеров

сохранённых в последовательности записей.

### Полезные рекомендации:

- На дисплее выводится *РД 1*, если запрограммированные дорожки отсутствуют.
- При попытке сохранения более 20 дорожек, дорожку сохранить невозможно, а на дисплее отобразится **---** и "PROG".

### Стирание программы

Вы можете стереть программу следующим образом:

- нажатием **■** (дважды во время воспроизведения или один раз в положении останова);
  - при выборе источника звука **FM, MW** или **OFF**;
  - при открытии крышки отделения для CD;
- Дисплей: Надпись **PROG** исчезает.

---

## Выбор различных режимов воспроизведения (см. **7**)

До или во время запуска можно выбирать и менять различные режимы воспроизведения или объединять режимы **REP** или **REP ALL** с режимом **PROG**.

**REP** На дисплее показывается надпись

**REP ALL** – повторное проигрывание всего CD/ программы.

**SHUF** – воспроизведение всех дорожек в случайном порядке (не совместимо с режимом **PROG** (Программа)).

- 1 Для выбора режима проигрывания нажмите **MODE** один или несколько раз.
- 2 Нажмите **▶II** для начала проигрывания, если в положении стоп.
- 3 Для выбора нормального проигрывания нажмите **MODE** несколько раз до исчезновения всех других режимов.  
– Можно также нажать **■** для отключения

# Подключение USB

режима проигрывания.

## Используя возможность подключения USB

- AZI832B имеет порт USB на передней панели, который позволяет воспроизводить на AZI832B цифровую музыку и речь, хранящиеся на устройстве массовой памяти USB.
- С помощью устройства массовой памяти USB вы можете также использовать все возможности AZI832B, описанные в разделе воспроизведения дисков.

## Совместимые устройства массовой памяти USB

С данной системой вы можете использовать:

- флэш-память USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- флэш-плеер USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- Устройства USB, требующие установки драйвера, не поддерживаются (Windows XP).

### Примечания:

В некоторых флэш-плеерах USB (или запоминающих устройствах) хранящиеся данные воспроизводятся с использованием технологии защиты авторских прав. Такие защищенные данные не будут воспроизводиться на других устройствах (таких как данная система высококачественного воспроизведения).

## Поддерживаемые форматы:

- USB или формат файловой памяти FAT12, FAT16, FAT32 (размер сектора: 512 - 4096 байтов)
- битрейт MP3 (скорость передачи данных): 32 -320 Кбит/с и с переменным битрейтом.
- WMA версия 9 или ниже
- Формирование директории с максимум 8 уровнями
- Количество альбомов/ папок: максимум 555
- Количество треков /заголовков: максимум 999
- Тэг ID3 версии 2.0 или более поздней

– Название файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 30 байтов)

## Система не воспроизводит и не поддерживает:

- Пустые альбомы: пустой альбом - альбом, не содержащий MP3/WMA-файлы и не отображаемые на дисплее.
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Это означает, что, напр., документы Word или MP3-файлы с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся.
- AAC, WAV, PCM. NTFS аудио файлы
- WMA-файлы с DRM-защитой
- WMA-файлы в формате Lossless

## Воспроизведение с устройства массовой памяти USB

- 1 Убедитесь, что питание на AZI832B подается от сети переменного тока или указанной аккумуляторной батареи.
  - 2 Установите переключатель источника звука в положение **CD/USB/AUX**.  
→ На дисплее отображается - - - "DISC" (см. [2]), или - - - с "USB" (см. [3])
  - 3 Если USB HE отображается, для входа в режим USB нажмите **USB**.  
→ На дисплее отобразится "USB" (см. [3]).
  - 4 Как показано на рисунке [9], штекер совместимого устройства массовой памяти USB с USB ( ) портом AZI832B, имеет маркировку . При необходимости для подключения порта USB AZI832B и устройства используйте подходящий кабель USB.  
→ Устройство автоматически включается.
- Если устройство не включается, включите питание вручную, затем подключите кабель заново.  
→ На дисплее AZI832B отображается USB и общее количество пригодных для воспроизведения аудио файлов (макс. количество воспроизводимых треков - 999), хранящихся на устройстве.



# Подключение USB

- 5 Нажмите ► на AZI832B начнется воспроизведение.  
→ На дисплее AZI832B отображается USB и информация, описанная в разделе воспроизведения дисков.

## **Полезные рекомендации:**

- Убедитесь, что имена MP3-файлов заканчиваются на .mp3.
- WMA-файлы с DRM-защитой: для копирования/преобразования CD используйте Windows Media Player 10 (или выше). Зайдите на сайт [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com), чтобы узнать подробнее о Windows Media Player и WM DRM (Windows Media Digital

Rights Management).

– При воспроизведении с устройства USB, если на дисплее отображается OL, это означает, что порт USB AZI832B перегружен по току. Необходимо заменить устройство USB.

## **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!**

1. Совместимость разъемов USB этого устройства:
  - a) Это изделие поддерживает большинство запоминающих устройств USB большой емкости, соответствующих стандартам USB MSD.
    - i) К наиболее распространенному классу запоминающих устройств относятся флэш-накопители, карты памяти, флэш-накопители jump drive и т.п.
    - ii) Если на экране компьютера отображается Disc Drive (Дискковод) после подключения внешнего накопителя, то скорее всего, он соответствует MSD и будет работать с этим устройством.
  - b) Если внешнему накопителю требуется батарейка/источник питания. Убедитесь в том, что в устройстве пригодная для использования батарейка или сначала зарядите устройство USB и затем снова подключите его к данному устройству.
2. Поддерживаемые типы музыки:
  - a) Устройство поддерживает только незащищенную музыку со следующими расширениями: .mp3, .wma
  - b) Интернет-музыка не поддерживается, поскольку она защищена технологией DRM (Управление правами на цифровые данные).
  - c) Не поддерживаются расширения, которые заканчиваются на: ".wav"; ".m4a"; ".m4p"; ".mp4"; ".aac" и т.п.
3. Нельзя осуществить прямое подключение порта USB к данному устройству, даже если на вашем компьютере есть файлы с расширением ".mp3" и/или ".wma".

## Предосторожности и общий уход

- Установите устройство на прочной, ровной поверхности, таким образом, чтобы оно не качалось.
- Предохраняйте устройство, батареи, CD или кассеты от попадания влаги, дождя, песка или чрезвычайно высокой температуры, вызванной отопительным оборудованием или прямым солнечным светом.
- **Если шнур питания или штепсель прибора используются для отключения устройства, доступ к разъединителю должен оставаться свободным**
- Не закрывайте устройство. Во избежание скопления теплоты между вентиляционными отверстиями и окружающей поверхностью следует оставить щель не менее 6 дюймов.
- Механические части устройства состоят из самосмазывающихся подшипников, смазывать их не следует.
- Для чистки устройства следует пользоваться мягкой, слегка увлажненной замшей. Не пользуйтесь никакими средствами для чистки, содержащими алкоголь, аммиак, бензол или абразивные вещества, т.к. они могут повредить корпус устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию воды.
- Нельзя создавать помехи вентиляции, закрывая предметами вентиляционные отверстия, например, газетой, скатертью, шторами, и т.д.
- Нельзя ставить на прибор предметы, наполненные водой, например, вазу.
- Нельзя располагать около прибора источники открытого пламени, например, зажженные свечи.

## Обращение с проигрывателем CD и дисками CD

- Линзы проигрывателя CD трогать запрещено!
- Внезапные изменения окружающей температуры могут привести к образованию конденсации и линзы вашего проигрывателя CD могут запотеть. В этом случае проигрывание CD невозможно. Не пытайтесь протереть линзы; оставьте устройство в теплом окружении до тех пор, пока влага не испариться.
- Пользуйтесь только цифровыми аудио CD.
- Крышка отделения CD всегда должна быть всегда закрытой, чтобы в отделение CD не попадала пыль. Для чистки пользуйтесь мягкой сухой тряпкой.
- Для того, чтобы достать CD из его футляра, при извлечении CD следует нажать на его центральную ось. Всегда извлекайте CD только за края и складывайте CD в футляры после использования во избежание образования царапин и попадания пыли.
- Чистить диски CD следует по прямой линии, в направлении от центра к краям, с помощью мягкой, неворсистой тряпки. Не пользуйтесь средствами для чистки, т.к. они могут повредить диск.
- *Никогда* не пишите на CD и не приклеивайте на него этикетки.

# Устранение неисправностей

---

В случае неисправности перед тем, как обратиться в ремонтную мастерскую, проверьте приведенные ниже советы. Если вам не удалось устранить неисправность, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** *Не открывайте устройство, т.к. удару электрическим током. Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, т.к. это лишит вас гарантии.*

## Нет звука/энергии

---

- Кнопка **VOLUME** не отрегулирована
- Отрегулируйте **VOLUME**
- Сетевой провод подсоединен ненадежно
- Подсоедините сетевой провод переменного тока соответствующим образом
- Батареи разрядились/батареи вставлены неправильно
- Вставьте (свежие) батареи правильно
- Компакт-диск содержит не аудио файлы
- Нажмите **◀** или **▶** один или несколько раз для перехода к аудиозаписи компакт-диска.

**Дисплей не функционирует соответствующим образом / Нет реакции на нажатие ни одной из кнопок подсоедините его**

---

- Электростатический разряд
- Выключите устройство, отсоедините сетевой провод, а затем по истечении нескольких секунд снова

## Надпись *no* на дисплее

---

- Установлено на режим **USB**.
- Для выбора режима **CD** нажмите **CD**.
- **CD** не вставлен
- вставьте **CD**
- **CD** сильно поцарапан/загрязнен
- Замените/почистите **CD** (см. «Уход»)
- Лазерные линзы запотели
- Подождите, пока влага с линз испарится
- **CD-R** (Записываемый компакт-диск) пуст или его запись не завершена / Установлен **CD-RW** (перезаписываемый компакт-диск)
- Используйте только **CD-R** (записываемые компакт-диски) с завершенной записью или обычные аудио компакт-диски

## Примечания:

**Компакт-диски, зашифрованные некоторыми компаниями с помощью технологий защиты авторских прав, могут не воспроизводиться на этом изделии.**

## CD перепрыгивает через звуковые дорожки

---

- **CD** поврежден или загрязнен
- Замените или почистите **CD**
- Включены функции **shuffle** или **program**
- Выключите функции **shuffle/program**

## Прерывистое звучание при проигрывании файла MP3

---

- Файл **MP3** создан с уровнем сжатия, превышающим **320 кбит/с**
- Используйте более низкий уровень сжатия или запишите файлы компакт-диска в формате **MP3**
- **CD** сильно поцарапан или загрязнен
- Замените/почистите **CD**

## Примечания:

**WMA-файлы с DRM-защитой компьютера не используются.**

## Устройство USB на **AZ1832B** не воспроизводится

---

- Не установлен режим **USB**.
- Для выбора режима **USB** нажмите **USB**.
- Кабель не плотно подключен к порту **USB AZ1832B**
- Снова подключите устройство и убедитесь, что оно включено.
- Устройство не поддерживается **AZ1832B** или формат файла, хранящегося на устройстве, не поддерживается **AZ1832B**.
- Используйте совместимое устройство/формат аудио файлов.

## Утилизация старого устройства

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

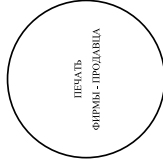
Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.



# PHILIPS

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:	
Серийный номер:	
Дата продажи:	
<b>ПРОДАВЕЦ:</b>	
Название фирмы:	
Телефон фирмы:	
Адрес и E-mail:	



Изделие получил в исправном состоянии.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

*(подпись покупателя)*

**Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.**

# Россия

## Ваша международная гарантия

*Уважаемый покупатель,*

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью. По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс  
Тел./факс: (495) 961-11-11  
Тел.: 8-800-200-0880  
(бесплатный междугородный звонок)

## **Уважаемый потребитель!**

Компания Флипрс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратиться к продавцу.

При сервисном и винятельном отношении изделие будет надлежаще служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания вовнутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отличаются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

### **Условия гарантии**

Объект	Изделие	Пульт дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкции по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара
2. Действий третьих лиц:

- ремонта неуполномоченными лицами;
- внесения несанкционированных конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
- отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
- неправильной установки и подключения изделия;

3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

**Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Центре информационной поддержки:**

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).

Интернет: [www.phlipsr.ru](http://www.phlipsr.ru)

Русский

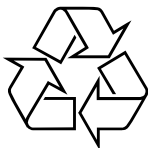
Česky

Slovensky

Magyar

**Meet Philips at the Internet**

**<http://www.philips.com>**



**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

